

Questions and Answers, sollicitation° 1000254829

Questions et Réponses, sollicitation° 1000254829

English	Français
<p>Q.1</p> <p>As this is a delivery only with no installation required and these tables typically ship from the manufacturers knocked down, can you please confirm if we are to deliver to site as shipped from the manufacturer? If we are required to assemble the tables, please confirm if they are to be delivered preassembled or to be assembled once on site?</p>	<p>Q.1</p> <p>Comme il s'agit d'une livraison uniquement sans installation requise et que ces tables sont généralement expédiées par les fabricants démontés, pouvez-vous s'il vous plaît confirmer si nous devons livrer sur site telles qu'expédiées par le fabricant ? Si nous devons assembler les tables, veuillez confirmer si elles doivent être livrées préassemblées ou assemblées une fois sur place ?</p>
<p>A.1</p> <p>No pre-assembly required. Please do not unpack the motorized/electric bases. The surfaces will be assembled by the customer's technicians, as required. This is a bulk purchase aimed at establishing a stock of goods to be used as needed.</p> <p>Note that a 53' trailer is not recommended unless you have an expert driver. Very tight angle for loading dock.</p>	<p>R.1</p> <p>Aucun pré-assemblage requis. Veuillez ne pas déballer les bases motorisées/électriques. Les surfaces seront assemblées par les techniciens du client, au besoin. Il s'agit d'un achat groupé visant à constituer un stock de biens à utiliser selon les besoins.</p> <p>Notez qu'une remorque de 53' n'est pas recommandée à moins d'avoir un chauffeur expert. Angle très serré pour quai de chargement.</p>

English	Français
<p>Q.2</p> <p>Can you confirm that the site can accept a 53' trailer?</p> <p>Will there be personnel to offload the product since there is only a requirement for delivery?</p>	<p>Q.2</p> <p>Pouvez-vous confirmer que le site peut accepter une remorque de 53 pieds ?</p> <p>Y aura-t-il du personnel pour décharger le produit puisqu'il n'y a qu'une exigence de livraison ?</p>
<p>A.2</p> <p>We do not recommend a 53' trailer unless you have an expert driver. Maneuverability space and angle is and very tight for loading dock and made more difficult if there is snow accumulation.</p> <p>Advance notice (minimum two business days) is required to ensure staff will be on site to receive goods. Receiving hours: Between 8:00 to 14:30.</p>	<p>R.2</p> <p>Nous ne recommandons pas une remorque de 53 pieds à moins d'avoir un chauffeur expert. L'espace et l'angle de maniabilité sont très restreints pour le quai de chargement et rendus plus difficiles en cas d'accumulation de neige.</p> <p>Un préavis (minimum deux jours ouvrables) est requis pour garantir que le personnel sera sur place pour recevoir la marchandise. Horaires de réception : Entre 8h00 et 14h30.</p>